



Volleyball Québec  
4545 avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal Québec H1V 0B2  
Tél. : 514 252-3065 Téléc. : 514 252-3176  
www.volleyball.qc.ca info@volleyball.qc.ca



Québec, le 23 octobre 2018

Destinataires : Équipes participant à l'Omnium Volleyball Québec Vert & Or  
*Teams competing at the Omnium Volleyball Québec Vert & Or*  
Expéditeur : André Rochette, coordonnateur de programmes  
Objet : Spécifications pour l'Omnium Volleyball Québec Vert & Or 2018  
*Specifications for the Omnium Volleyball Québec Vert & Or 2018*

*English version below*

Chers collègues,

En vue de l'Omnium Volleyball Québec Vert & Or 2018, vous trouverez ci-dessous des spécifications en vigueur.

- 1) Ce tournoi est organisé par Volleyball Québec.
- 2) Le ballon officiel de la compétition sera le Mikasa MIP-300.
- 3) Les règlements de jeu de ce tournoi seront les règlements internationaux tels que publiés dans le *Livre des règlements 2018-2019* par Volleyball Canada.
- 4) La vérification de l'alignement (nom, date de naissance et pièce d'identité avec photo pour chaque participant) sera effectuée par le responsable de la compétition pour toutes les équipes participantes.
- 5) Le bris d'égalité pour déterminer le classement en vue de la ronde éliminatoire sera calculé tel que stipulé dans le *Livre des règlements 2018-2019* publié par Volleyball Canada. Si deux équipes ou plus sont à égalité à la fin de la ronde préliminaire, les critères suivants seront appliqués dans l'ordre suivant :
  - Quotient des matchs gagnés/perdus entre les équipes à égalité,
  - Quotient des manches gagnées/perdus entre les équipes à égalité,
  - Quotient des manches gagnées/perdus de tous les matchs de la ronde,
  - Quotient des points pour/contre entre les équipes à égalité.
- 6) Chaque équipe jouera un minimum de quatre parties. Toutes les parties débiteront à l'heure indiquée sur l'horaire. Si une équipe n'est pas prête à commencer la partie à l'heure indiquée, elle perdra la première manche par défaut. Une période de 15 minutes sera allouée avant la perte de la deuxième manche.
- 7) Une période d'échauffement de 10 minutes sur le terrain sera prévue avant chaque match. Cette période sera divisée selon la formule 5-5 pour les périodes d'attaque au filet et de service. En cas de retard, une période de six (6) minutes sera allouée aux équipes selon la formule 3-3 dès la fin du match précédent.
- 8) Prendre note que la touche en réception de service est acceptée pour toutes les catégories (incluant les catégories 15 et 16 ans et moins).
- 9) Tout protêt doit être soumis immédiatement au comité de protêt et résolu sur-le-champ. Le comité de protêt sera composé de l'arbitre répartiteur du tournoi, un représentant de Volleyball Québec et le responsable du site de compétition.
- 10) Dans l'éventualité où une équipe jouerait trois parties de suite, **elle peut demander une pause de 30 minutes**. La demande doit être adressée au responsable du tournoi (un membre du personnel de Volleyball Québec). La pause de 30 minutes commence dès la fin de la deuxième partie de l'équipe.





Volleyball Québec  
4545 avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal Québec H1V 0B2  
Tél. : 514 252-3065 Téléc. : 514 252-3176  
www.volleyball.qc.ca info@volleyball.qc.ca



- 11) Des médailles seront remises aux joueurs terminant parmi les trois premières places.

Merci de votre collaboration habituelle et bon tournoi!

André Rochette  
Coordonnateur de programmes  
418 999-3558  
[arochette@volleyball.qc.ca](mailto:arochette@volleyball.qc.ca)

---

Dear colleagues,

You will find below specifications that will be followed at the Omnimium Volleyball Québec Vert & Or 2018.

- 1) This tournament is organized by Volleyball Quebec.
- 2) The official ball for the competition will be the Mikasa MIP-300.
- 3) Tournament rules will be applied as stipulated by the international regulations and published by Volleyball Canada in the 2018-2019 Indoor Volleyball Rulebook.
- 4) Verification of the team roster (name, date of birth and photo id for each participant) will be performed by Volleyball Quebec for all participating teams.
- 5) If two or more teams are tied at the end of the preliminary round, procedures to determine rankings for the elimination round will be applied as stipulated in the 2018-2019 Official Volleyball Rules. If two or more teams are tied after the preliminary round, the following criteria will be applied, in order:
  - Ratio of won/lost matches between the tied teams,
  - Ratio of won/lost sets between tied teams,
  - Ratio of won/lost sets considering all the matches of the round,
  - Ratio of points for/against between the tied teams.
- 6) All team will play a minimum of 4 matches. All matches shall start on time as scheduled. Failure of a team to be ready to play at the scheduled game time will be penalized by the loss of the first set. A further 15 minutes will be allowed before forfeiture of the second set.
- 7) Teams will have 10 minutes (5-5 format) to warm up on the court before each match. If the event is running behind, teams will be allowed 6 minutes (3-3 format) on the court for warming up. This period of 6 minutes will start at the end of the prior match on the assigned court.
- 8) Any protest must be immediately submitted to and resolved by the jury, or protest committee, which includes the tournament supervisor referee, a Volleyball Québec representative and the person in charge of the competition site.
- 9) For all categories, receiving serve with an overhand motion using the fingers is permitted (including 15U and 16U).
- 10) In the event that a team has to play a third match in a row, the team is allowed to request **a 30-minute break**. The request must be addressed to the person in charge of the





Volleyball Québec  
4545 avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal Québec H1V 0B2  
Tél. : 514 252-3065 Téléc. : 514 252-3176  
www.volleyball.qc.ca info@volleyball.qc.ca



tournament (a Volleyball Québec staff member). The 30-minute break will start at the end of the team's second match.

- 11) Medals will be given to the first, second and third position team. All medals are for players only.

Thank you for your help. Have a great tournament!

André Rochette  
Programs coordinator  
418 999-3558  
[arochette@volleyball.qc.ca](mailto:arochette@volleyball.qc.ca)

